

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Европейским союзом о технических модальностях во исполнение Соглашения в форме обмена письмами между Российской Федерацией и Европейским союзом в отношении администрирования тарифных квот, применяемых в отношении экспорта леса из Российской Федерации в Европейский союз

Распоряжение · № 2187-р · от 05.12.2011 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 5 ДЕКАБРЯ 2011 Г. № 2187-Р

МОСКВА

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Европейским союзом о технических модальностях во исполнение Соглашения в форме обмена письмами между Российской Федерацией и Европейским союзом в отношении администрирования тарифных квот, применяемых в отношении экспорта леса из Российской Федерации в Европейский союз

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэкономразвития России согласованный с МИДом России, Минпромторгом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Европейским союзом проект Протокола между Правительством Российской Федерации и Европейским союзом о технических модальностях во исполнение Соглашения в форме обмена письмами между Российской Федерацией и Европейским союзом в отношении администрирования тарифных квот, применяемых в отношении экспорта леса из Российской Федерации в Европейский союз (прилагается).

Поручить Минэкономразвития России провести переговоры с Европейским союзом и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Европейским союзом о технических модальностях во исполнение Соглашения в форме обмена письмами между Российской Федерацией и Европейским союзом в отношении администрирования тарифных квот, применяемых в отношении экспорта леса из Российской Федерации в Европейский союз

Раздел I

Сфера применения и определения

Статья 1

1. Настоящий Протокол принят Правительством Российской Федерации и Европейским союзом (далее - Стороны) во исполнение Соглашения в форме обмена письмами между Российской Федерацией и

Европейским союзом в отношении администрирования тарифных квот, применяемых в отношении экспорта леса из Российской Федерации в Европейский союз, от 2011 г. (далее - Соглашение).

2. Настоящий Протокол устанавливает технические модальности администрирования тарифных квот, указанных в пункте 1 настоящей статьи, включая условия сотрудничества органов власти Российской Федерации и Европейского союза, и применяется в отношении экспорта регулируемых товаров из Российской Федерации в Европейский союз.

3. Для целей настоящего Протокола используемые понятия означают следующее:

а) "регулируемые товары" - товары, указанные в приложении к части V Перечня уступок и обязательств Российской Федерации по товарам в рамках Всемирной торговой организации (далее - Перечень обязательств Российской Федерации);

б) "тарифная квота" - определенное количество регулируемых товаров, которое может быть экспортировано из Российской Федерации в Европейский союз в пределах ограничений, установленных Перечнем обязательств Российской Федерации, в течение ограниченного периода времени, к которым применяются пониженные ставки экспортных пошлин по сравнению с теми ставками, которые применяются Российской Федерацией в иных случаях, при этом ставки пошлин, применяемые к экспорту в пределах тарифной квоты, должны быть теми, которые установлены в Перечне обязательств Российской Федерации;

в) "импортер" - физическое или юридическое лицо любого государства - члена (государств - членов) Европейского союза, намеревающееся импортировать регулируемые товары из Российской Федерации в Европейский союз;

г) "экспортер" - физическое или юридическое лицо Российской Федерации, намеревающееся экспортировать регулируемые товары из Российской Федерации в Европейский союз;

д) "разрешение на квоту" - документ, выданный импортеру компетентными органами соответствующих государств - членов Европейского союза, подтверждающий право такого импортера на доступ к тарифной квоте;

е) "экспортная лицензия" - документ, выданный экспортеру компетентным органом Российской Федерации, подтверждающий право такого экспортера на доступ к тарифной квоте.

4. Распределение тарифных квот в соответствии с настоящим Протоколом будет основываться на принципе справедливого и равного распределения торговых возможностей между всеми участниками торговли. В частности, Стороны будут стремиться к сохранению конкурентных условий на рынке соответствующих товаров и предотвращению спекулятивной торговли правами на тарифную квоту.

5. Требования, установленные настоящим Протоколом, применяются без ущерба для любых требований в будущем, которые могут быть установлены или применяться в соответствии с правовыми актами, применяемыми на территории Российской Федерации, при условии, что такие требования являются общеприменимыми для осуществления торговли товарами, включая специфические требования в отношении регулируемых товаров, и что они соответствуют обязательствам Российской Федерации по Соглашению об учреждении Всемирной торговой организации (далее - Соглашение ВТО).

Раздел II

Срок действия тарифной квоты

Статья 2

1. Российская Федерация ежегодно открывает тарифные квоты, распределяемые в отношении Европейского союза, в объемах, установленных Перечнем обязательств Российской Федерации. Такие тарифные квоты открываются на период 12 последовательных месяцев, соответствующих календарному году (далее - срок квоты).

2. Если настоящий Протокол вступит в силу после 31 января календарного года, сроком квоты будет

считаться период между датой вступления в силу настоящего Протокола и 31 декабря этого же года в полных месяцах.

Раздел III

Классификация

Статья 3

1. Классификация регулируемых товаров основывается на тарифной и статистической номенклатуре, применяемой в Российской Федерации. Любые изменения тарифной и статистической номенклатуры Российской Федерации, затрагивающие регулируемые товары, и любое решение, затрагивающее классификацию товаров, не должны приводить к аннулированию обязательств, принятых Российской Федерацией, установленных Перечнем обязательств Российской Федерации в указанных в нем количественных пределах.

2. Российская Федерация обязуется обеспечивать доступность для Комиссии Европейского союза (далее - Комиссия) любых изменений в тарифной и статистической номенклатуре, применяемой на ее территории в отношении регулируемых товаров, включая полное описание соответствующих товаров, по крайней мере за 30 дней до их вступления в силу в Российской Федерации.

Раздел IV

Разрешения на квоты

Статья 4

1. Использование тарифной квоты импортерами осуществляется на основании разрешения на квоту, выданного компетентными органами соответствующих государств - членов Европейского союза. Разрешения на квоту выдаются на бумажном носителе. Внесение изменений, включая изменения технического характера, в выданные разрешения на квоту не допускается. В случае необходимости внесения каких-либо изменений разрешение на квоту отзывается, и выдается новое разрешение на квоту с соответствующими изменениями.

2. Заявление импортеров о выдаче разрешения на квоту на соответствующий срок квоты подается не ранее 1 октября календарного года, предшествующего сроку квоты, и не позднее 1 декабря календарного года, соответствующего сроку квоты.

3. Каждое разрешение на квоту выдается на объем товара, установленный контрактом или предварительным контрактом между импортером и экспортером в отношении соответствующих регулируемых товаров (далее соответственно - контракт, предварительный контракт).

Статья 5

1. На основании представленного импортером контракта или предварительного контракта и в соответствии с распределением Комиссией тарифной квоты в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи компетентные органы государств - членов Европейского союза выдают разрешения на квоту в отношении всех заявлений на импорт регулируемых товаров из Российской Федерации в пределах объема соответствующей тарифной квоты.

2. Комиссия распределяет разрешения на квоту в соответствии с одним из следующих методов:

- а) в соответствии с хронологическим порядком получения Комиссией уведомлений от компетентных органов государств - членов Европейского союза о заявлениях отдельных импортеров;
- б) в соответствии с "традиционными" или "новыми" категориями импортеров путем определения Комиссией в отношении каждого срока квоты доли от общего объема квоты, распределяемой традиционным импортерам (в пределах от 70 процентов до 85 процентов) и новым импортерам (в пределах от 30 процентов до 15 процентов) соответственно.

3. Для целей пункта 2 настоящей статьи:

- а) "традиционные импортеры" означают импортеров, которые могут доказать в момент подачи

заявления на получение разрешения на квоту, что они получили и использовали разрешения на квоту в соответствии с настоящим разделом в отношении регулируемых товаров в течение каждого из предыдущих двух сроков квоты и импортировали из Российской Федерации в Европейский союз в среднем как минимум 5000 куб. м регулируемых товаров в течение последних двух сроков тарифной квоты;

б) "новые импортеры" означают импортеров иных, нежели те, которые указаны в подпункте "а" настоящего пункта.

Если настоящий Протокол вступит в силу после 31 января календарного года, для целей подпункта "а" настоящего пункта требуемый объем импорта из Российской Федерации в течение первого срока квоты будет исчисляться на пропорциональной основе следующим образом:

$$M = (5000/12) \times t,$$

где:

M - требуемый объем импорта из Российской Федерации в течение первого срока квоты;

t - количество полных календарных месяцев с даты вступления в силу настоящего Протокола до 31 декабря этого же года.

4. В случае если метод, упомянутый в подпункте "б" пункта 2 настоящей статьи, применяется Комиссией в течение первых трех периодов квоты после вступления в силу настоящего Протокола, для этой цели понятие "традиционный импортер" должно означать тех импортеров, которые могут доказать, что они импортировали из Российской Федерации в Европейский союз в среднем не менее 5000 куб. м регулируемых товаров в течение соответствующего периода, который должен быть определен.

5. Разрешение на квоту должно содержать имя (наименование) держателя квоты. Такие разрешения действительны в течение всего срока квоты и в отношении импорта на всю таможенную территорию Европейского союза.

Статья 6

1. Разрешение на квоту должно соответствовать любой из форм, указанных в приложении к настоящему Протоколу.

2. Каждое разрешение на квоту должно подтверждать в том числе, что количество соответствующего товара было зачтено в объемы соответствующего количественного ограничения, установленного в отношении соответствующего товара в Перечне обязательств Российской Федерации.

Статья 7

1. В отношении каждого выданного индивидуального разрешения на квоту Комиссия незамедлительно информирует компетентный орган Российской Федерации о личности держателя разрешения на квоту, личности экспортера и соответствующем объеме квоты.

2. Комиссия незамедлительно информирует компетентный орган Российской Федерации об отзыве любого ранее выданного разрешения на квоту, а также о любых выданных дубликатах и о разрешениях на квоту, которые не были использованы и были возвращены импортерами. Баланс квоты, доступной в пределах количественных ограничений, установленных Перечнем обязательств Российской Федерации в отношении соответствующих товаров, должен быть изменен на соответствующий объем.

3. Компетентный орган Российской Федерации осуществляет хранение и учет информации, полученной на основании пунктов 1 и 2 настоящей статьи. Такая информация должна включать, в частности, личность держателя каждого разрешения на квоту и количество товаров, соответствующих разрешению на квоту.

Раздел V

Экспортные лицензии

Статья 8

1. Использование тарифной квоты экспортерами осуществляется на основании экспортной лицензии, выданной компетентными органами Российской Федерации.

2. Для подачи заявления о выдаче экспортной лицензии экспортер должен представить в компетентный орган Российской Федерации документы, предусмотренные законодательством Российской Федерации, как это установлено пунктом 3 настоящей статьи, а также оригинал, дубликат или копию разрешения на квоту, предоставленного импортеру в соответствии со статьей 5 настоящего Протокола. Количество товара, предусмотренное контрактом, должно соответствовать количеству товара, предусмотренному разрешением на квоту, представленным экспортером. В случае когда экспортер представляет копию разрешения на квоту, лицензия может быть выдана только после представления оригинала или дубликата разрешения на квоту.

3. Документами, которые требуются в соответствии с законодательством Российской Федерации в целях выдачи экспортной лицензии на дату вступления настоящего Протокола в силу, являются:

- а) надлежащим образом заполненное заявление на экспортную лицензию в письменной и электронной форме;
- б) копия контракта;
- в) копия документа, подтверждающего постановку экспортера на учет в налоговых органах Российской Федерации;
- г) копия документа, подтверждающего оплату лицензионного сбора.

Без ущерба для положений пункта 5 статьи 1 настоящего Протокола от экспортера не могут истребовать никакие дополнительные документы в целях выдачи экспортной лицензии.

4. Компетентный орган Российской Федерации принимает заявления о выдаче экспортной лицензии с 15 октября календарного года, предшествующего сроку квоты, по 15 декабря календарного года, соответствующего сроку квоты.

5. Лицензионные сборы, указанные в подпункте "г" пункта 3 настоящей статьи, определяются правовыми актами, регулирующими общие вопросы экспортного лицензирования в Российской Федерации.

Статья 9

1. При условии выполнения экспортером всех требований, указанных в статье 8 настоящего Протокола, компетентный орган Российской Федерации выдает экспортную лицензию в отношении партии регулируемых товаров, направляемой держателю разрешения на квоту.

2. Экспортная лицензия выдается на объемы товара, установленные контрактом.

3. Экспортная лицензия должна содержать имя (наименование) экспортера. Она также должна содержать имя (наименование) импортера.

4. Экспортная лицензия не может быть использована ни для экспорта на таможенные территории, отличные от таможенной территории Европейского союза, ни для экспорта импортеру, отличному от держателя разрешения на квоту.

Статья 10

В случае положительного решения компетентного органа Российской Федерации в отношении заявления о выдаче экспортной лицензии, он выдает экспортную лицензию в течение срока, не превышающего 10 рабочих дней с даты представления заявления.

Статья 11

1. Срок действия экспортных лицензий истекает в конце календарного года, на который

соответствующая тарифная квота была открыта.

2. В случае когда Комиссия проинформировала компетентный орган Российской Федерации об отзыве разрешения на квоту, такой орган должен аннулировать соответствующую ранее выданную экспортную лицензию при условии, что информация была получена таким компетентным органом до таможенной очистки товаров, указанных в соответствующей экспортной лицензии, для экспорта. Если компетентные органы Российской Федерации уведомляются об отзыве разрешения на квоту только после таможенной очистки товаров, указанных в соответствующей экспортной лицензии, для экспорта, экспорт таких товаров будет зачтен в объемы, установленные на срок квоты, на который экспортная лицензия была выдана.

Статья 12

1. Экспортер должен представить оригинал или дубликат экспортной лицензии в компетентный таможенный орган Российской Федерации в момент представления товаров для таможенной очистки для экспорта.
2. Последовательные поставки в зачет одной и той же экспортной лицензии возможны в количественных объемах экспортной лицензии.
3. Внесение в экспортную лицензию изменений, включая изменения технического характера, не допускается. В случае необходимости внесения изменений лицензия отзывается, и выдается новая экспортная лицензия с соответствующими изменениями. В случае если объем экспорта ниже объемов, указанных в экспортной лицензии, экспортная лицензия может использоваться без необходимости внесения в нее изменений.

Статья 13

1. Товары, указанные в экспортной лицензии, должны быть подвергнуты очистке для экспорта на таможне в Российской Федерации в течение срока действия лицензии. Таможенные органы Российской Федерации будут осуществлять очистку таких товаров для экспорта без задержки в соответствии с таможенным законодательством, применяемым в Российской Федерации.
2. Товары, прошедшие очистку для экспорта на таможне в Российской Федерации, как это предусмотрено пунктом 1 настоящей статьи, могут быть вывезены из Российской Федерации даже в случае истечения срока действия экспортной лицензии в отношении данных товаров. Экспорт таких товаров будет зачтен в объемы, установленные на срок квоты, на который экспортная лицензия была выдана, даже если поставка таких товаров была осуществлена после такого срока.
3. Для целей пункта 2 настоящей статьи считается, что поставка товаров была осуществлена на дату погрузки на экспортирующее транспортное средство, которая подтверждается коносаментом или иным транспортным документом.

Раздел VI

Перенос

Статья 14

1. В случае если тарифная квота на товарную группу не была полностью использована, неиспользованные объемы такой квоты в объеме, не превышающем 7 процентов общих объемов такой тарифной квоты, могут быть перенесены в соответствующую тарифную квоту на следующий календарный год. Комиссия должна уведомить компетентный орган Российской Федерации в случае, если она намерена использовать положения настоящего пункта, с 15 января по 28 февраля календарного года, следующего за годом, соответствующим сроку квоты. Компетентный орган Российской Федерации должен подтвердить в течение 30 дней после получения уведомления вытекающие из переноса дополнительные объемы тарифной квоты, доступной в отношении соответствующей товарной группы (групп) на следующий календарный год.

2. В дополнение к доле тарифной квоты (квот), переносимой в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, до 3 процентов соответствующей тарифной квоты (квот) может быть перенесено в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи на основании соглашения между Сторонами. Комиссия должна уведомить компетентный орган Российской Федерации в случае, если она намерена использовать положения настоящего пункта, с 15 января по 28 февраля календарного года, следующего за годом, соответствующим сроку квоты. Компетентный орган Российской Федерации должен проинформировать Комиссию о своем решении в течение 60 дней с даты получения уведомления от Комиссии.

3. Перенос в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи может быть осуществлен единожды в течение календарного года, когда было принято решение (решения) об осуществлении переноса. Любые изменения количественных ограничений, вытекающие из переноса, должны касаться только календарного года, когда было принято решение о переносе.

Раздел VII

Обмен информацией

Статья 15

1. С целью обеспечения наиболее эффективной системы мониторинга и минимизации возможных злоупотреблений и обхода системы тарифных квот на регулируемые товары, согласованной между Российской Федерацией и Европейским союзом:

- а) Комиссия будет информировать компетентный орган Российской Федерации не позднее 5-го рабочего дня каждого месяца о разрешениях на квоту, выданных в течение предыдущего месяца;
- б) компетентный орган Российской Федерации будет информировать Комиссию не позднее 5-го рабочего дня каждого месяца об экспортных лицензиях, выданных в течение предыдущего месяца;
- в) таможенные органы Российской Федерации будут информировать Комиссию не позднее 39 дней после завершения каждого 3-го месяца об объемах и стоимости регулируемых товаров, экспортированных в Европейский союз в течение предыдущих 3 месяцев;
- г) Комиссия информирует компетентный орган Российской Федерации не позднее 39 дней после завершения каждого 3-го месяца об объемах и стоимости регулируемых товаров, импортированных в Европейский союз в течение предыдущих 3 месяцев.

2. Без ущерба для периодического обмена информацией об экспортных лицензиях и разрешениях на квоту в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи Стороны договорились обмениваться имеющейся статистической информацией, относящейся к торговле регулируемыми товарами, через необходимые интервалы, принимая во внимание наиболее короткие сроки, в течение которых соответствующая информация может быть подготовлена. Такая информация должна охватывать разрешения на квоты и экспортные лицензии, а также статистику импорта и экспорта в отношении соответствующих товаров.

3. В случае любого существенного расхождения, относящегося к информации, предоставляемой в соответствии с пунктами 1 или 2 настоящей статьи, любая из Сторон может запросить с учетом временных факторов консультации, которые должны быть проведены незамедлительно.

Раздел VIII

Форма и заполнение разрешения на квоту и общие положения, затрагивающие экспорт в Европейский союз

Статья 16

1. Форма разрешения на квоту заполняется на русском языке или на любом официальном языке Европейского союза. В случае если форма заполняется на официальном языке Европейского союза, при представлении в компетентный орган Российской Федерации такое разрешение на квоту должно сопровождаться его переводом на русский язык, заверенным нотариально в соответствии с

законодательством Российской Федерации.

2. Каждый документ должен иметь стандартизированный серийный номер, по которому он может быть идентифицирован. Этот номер должен состоять из следующих элементов:

- а) две буквы, определяющие страну-экспортера следующим образом - RU;
- б) две буквы, определяющие государство - члена Европейского союза, выдавшее разрешение на квоту, следующим образом:

BE = Бельгия

BG = Болгария

CZ = Чехия

DK = Дания

DE = Германия

EE = Эстония

EL = Греция

ES = Испания

FR = Франция

IE = Ирландия

IT = Италия

CY = Кипр

LV = Латвия

LT = Литва

LU = Люксембург

HU = Венгрия

MT = Мальта

NL = Нидерланды

AT = Австрия

PL = Польша

PT = Португалия

RO = Румыния

SI = Словения

SK = Словакия

FI = Финляндия

SE = Швеция

GB = Великобритания;

- в) двузначное число, определяющее год, соответствующее последним двум цифрам в этом году (например, "12" в отношении 2012 года);

- г) пятизначное число, идущее последовательно начиная с 00001 до 99999, выделенное для государства - члена Европейского союза, в котором будет осуществляться таможенная очистка.

Статья 17

- 1. В случае кражи, утери или уничтожения разрешения на квоту импортер может обратиться в компетентный орган соответствующего государства - члена Европейского союза за дубликатом. Каждый выданный дубликат такого разрешения на квоту должен содержать надпись "дубликат".
- 2. Дубликат должен содержать дату первоначального разрешения на квоту.

Раздел IX

Административное сотрудничество

Статья 18

Российская Федерация и Европейский союз будут тесно сотрудничать в реализации положений

настоящего Протокола. С этой целью Стороны должны содействовать контактам и обмену мнениями, в том числе по техническим вопросам.

Статья 19

1. С целью обеспечения эффективного функционирования настоящего Протокола Российская Федерация и Европейский союз договорились предпринимать все необходимые шаги для предотвращения, расследования и принятия всех необходимых правовых и (или) административных мер против обхода, в частности путем перегрузки или изменения маршрута, фальсификации документов, сообщения ложных сведений о количестве, об описании или о классификации товара.
2. В рамках сотрудничества, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, компетентный орган Российской Федерации и Комиссия будут обмениваться любой информацией, которая будет полезна для любой Стороны в целях предотвращения обхода или нарушения положений настоящего Протокола. Эта информация может включать по требованию любой из Сторон копии всех необходимых документов, если таковые имеются.
3. Если информация, доступная компетентному органу Российской Федерации или Комиссии, свидетельствует или возможно свидетельствует о том, что положения настоящего Протокола обходятся или нарушаются, Стороны будут тесно и достаточно оперативно сотрудничать и могут договориться принимать любые меры, необходимые для предотвращения такого обхода или нарушения.

Статья 20

1. Если одна из Сторон на основе имеющейся информации полагает, что происходит обход или нарушение положений настоящего Протокола, она может запросить консультации, которые будут проведены незамедлительно.
2. По собственной инициативе или по запросу другой Стороны соответствующие органы любой из Сторон будут осуществлять необходимые проверки или организовывать проведение таких проверок в отношении операций, которые являются или возможно являются операциями, осуществляемыми в обход или в нарушение настоящего Протокола. Любая из Сторон информирует о результатах этих проверок другую Сторону, включая любую иную относящуюся к делу информацию, позволяющую определить причины обхода или нарушения.

Статья 21

В целях обеспечения надлежащего применения настоящего Протокола Российская Федерация и Европейский союз предлагают взаимную помощь друг другу в проверке достоверности и правильности выданных разрешений на квоту.

Статья 22

1. Последующая проверка разрешений на квоту осуществляется в исключительных случаях, когда компетентный орган Российской Федерации имеет обоснованные сомнения в их подлинности. В таких случаях компетентный орган Российской Федерации возвращает разрешение на квоту в Комиссию с указанием причин по форме или по существу, обосновывающих проведение проверки.
2. Результаты последующих проверок, проведенных в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, должны быть доведены до сведения компетентного органа Российской Федерации в течение 10 рабочих дней. Передаваемая информация должна указывать, выдано ли оспариваемое разрешение на квоту предполагаемому держателю и подлежат ли товары к экспорту в соответствии с положениями настоящего Протокола.
3. Использование процедуры проверки, указанной в настоящей статье, не должно препятствовать выдаче экспортных лицензий. С этой целью и без ущерба для положений статьи 10 настоящего

Протокола компетентный орган Российской Федерации должен выдать соответствующую экспортную лицензию в течение 5 рабочих дней после получения подтверждения подлинности разрешения на квоту в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

Раздел X

Переходные положения

Статья 23

1. До принятия Европейским союзом внутренних мер, необходимых для администрации тарифных квот, компетентный орган Российской Федерации не будет требовать представления оригинала или дубликата разрешения на квоту в качестве условия выдачи экспортной лицензии, предусмотренного статьей 8 настоящего Протокола.
2. Европейский союз в письменной форме уведомит о принятии внутренних мер, указанных в пункте 1 настоящей статьи. По получении указанного уведомления компетентным органом Российской Федерации переходные положения, указанные в пункте 1 настоящей статьи, прекратят свое действие.
3. В случае если настоящий Протокол вступит в силу после 31 января календарного года, тарифная квота на этот год будет применяться на пропорциональной основе. Для этой цели Российская Федерация откроет тарифную квоту, исчисляемую следующим образом (далее - переходная тарифная квота):

$$Q_t = (Q : 12) \times T_t,$$

где:

Q - тарифная квота;

Q_t - переходная тарифная квота;

T_t - количество полных календарных месяцев с даты вступления в силу настоящего Протокола до 31 декабря этого же года.

4. В течение применения переходных положений, указанных в настоящей статье, положения настоящего Протокола применяются *mutatis mutandis*.

Раздел XI

Консультации

Статья 24

1. Консультации будут проводиться в отношении любых разногласий между Сторонами, связанных с применением настоящего Протокола и Соглашения, по запросу любой из Сторон. Консультации должны проходить в духе сотрудничества и стремления урегулировать разногласия между Сторонами.
2. В случаях когда настоящим Протоколом предусмотрено немедленное проведение консультаций, Стороны предпринимают все разумные меры для достижения этой цели.
3. К консультациям применяются следующие положения:
 - а) любой запрос на проведение консультаций направляется другой Стороне в письменной форме;
 - б) такой запрос должен содержать изложение причин консультаций;
 - в) консультации должны начинаться в течение одного месяца с даты получения такого запроса; и
 - г) консультации должны быть направлены на достижение взаимовыгодного решения в течение одного месяца с даты их начала, если только срок не продлевается по соглашению Сторон.

Раздел XII

Порядок разрешения споров

Статья 25

1. Если одна из Сторон полагает, что другая Сторона не выполняет свои обязательства по настоящему Протоколу или Соглашению, а консультации на основании статьи 24 настоящего Протокола не привели к взаимоприемлемому урегулированию в течение срока, установленного в подпункте "г" пункта 3 указанной статьи, такая Сторона может запросить учреждение согласительной комиссии в соответствии со статьей 3 Решения Совета по сотрудничеству, учрежденного Соглашением о партнерстве и сотрудничестве, учреждающим партнерство между Российской Федерацией, с одной стороны, и Европейскими сообществами и их государствами-членами, с другой стороны, от 24 июля 1994 г., об учреждении правил процедуры разрешения споров в рамках данного Соглашения, принятого 7 апреля 2004 г. (далее - Решение СПС по разрешению споров).
2. В случае обращения в согласительную комиссию в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи применяются положения Решения СПС по разрешению споров, за исключением статьи 2 указанного Решения в отношении консультаций. В случае когда Решение ссылается на споры, касающиеся Соглашения о партнерстве и сотрудничестве, учреждающего партнерство между Российской Федерацией, с одной стороны, и Европейскими сообществами и их государствами-членами, с другой стороны, от 24 июля 1994 г. (далее - СПС), считается, что оно ссылается на споры, касающиеся настоящего Протокола или Соглашения.
3. Согласительная комиссия, учрежденная в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, не имеет компетенции оценивать соответствие меры одной из Сторон, которая является предметом рассмотрения согласительной комиссии, положениям СПС или Соглашения ВТО.
4. В случае если иллюстративный перечень посредников, предусмотренный пунктом 1 статьи 4 Решения СПС по разрешению споров, не был установлен к моменту запроса Стороны об учреждении согласительной комиссии в соответствии со статьей 3 указанного Решения в отношении предполагаемого нарушения настоящего Протокола или Соглашения и если одна из Сторон не назначила посредника или Стороны не достигли согласия по кандидатуре председателя согласительной комиссии в течение сроков, установленных для этой цели статьей 4 указанного Решения, любая из Сторон может обратиться к Генеральному директору Всемирной торговой организации для назначения посредников, которые не были назначены. Генеральный директор Всемирной торговой организации после консультаций со Сторонами уведомит обе стороны спора о назначенном посреднике (посредниках) не позднее 20 дней с даты получения такого запроса.
5. Соответствующие положения о порядке разрешения споров любого соглашения между Российской Федерацией и Европейским союзом, которое заменит СПС (далее - новое соглашение), будут применяться к спорам, связанным с предполагаемым нарушением обязательств по настоящему Протоколу или Соглашению. В случае когда новое соглашение ссылается на споры, касающиеся нового соглашения, будет считаться, что оно ссылается на настоящий Протокол или Соглашение.

Раздел XIII

Вступление в силу

Статья 26

1. Настоящий Протокол одобряется Сторонами в соответствии с их соответствующими внутренними процедурами.
2. Настоящий Протокол вступает в силу по истечении 30 дней с даты, когда Стороны обмениваются письменными уведомлениями, подтверждающими завершение ими их соответствующих внутренних процедур, или в любые иные сроки, о которых Стороны могут договориться, но не ранее даты присоединения Российской Федерации ко Всемирной торговой организации.
3. До вступления в силу настоящий Протокол временно применяется с даты присоединения Российской Федерации ко Всемирной торговой организации.

Совершено в _____ " __ " _____ 201_ г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском

языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации
За Европейский союз

Приложение
